

E721 - Law Dies! Luffy's Raging Onslaught!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

Fight butsukatte hamukatte

[00:17] ---

Fight, crash in, rise up

[00:20] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[00:20] ---

Those are our Hard knock days

[00:23] ---

heibon na mainichi ja kawaki iyasenai

[00:23] ---

Ordinary days won't quench our thirst

[00:28] ---

Here we go itsudatte nigenaide

[00:28] ---

Here we go, always, don't run away

[00:30] ---

kazeatari tsuyoku ikiteyukou

[00:30] ---

Let's go on living buffeted

by the mighty winds

[00:34] ---

gooru mada tooku

[00:34] ---

We're still far from our goal

[00:37] ---

susumubeki Hard knock days

[00:37] ---

We got to carry on Hard knock days

[00:59] ---

Let's do it again sou doredake, Baby

[00:59] ---

Let's do it again, yes, how many times, baby

[01:02] ---

tachiagareba My dream come true

[01:02] ---

*do I have to get up to
make my dream come true*

[01:05] ---

towareru kakugo no tsuyosa

[01:05] ---

Feels like the strength of my resolve is

[01:07] ---

tamesareteru youna Everyday

[01:07] ---

put to the test everyday

[01:10] ---

Hey Let's go

[01:10] ---

Hey Let's go

[01:11] ---

iiwake de chiisaku matomaru ki nakute

[01:11] ---

*I don't want to settle for
small success, making excuses*

[01:15] ---

Hey Let's go

[01:15] ---

Hey Let's go

[01:16] ---

tobidashita sekai wa araburu noo ruuru

[01:16] ---

The world I got out into is wild and lawless

[01:20] ---

*karaburi no sukima ni
sematteta genjitsu kauntaa*

[01:20] ---

*Whiffing through the air,
off-guard, reality countered me*

[01:24] ---

yousha naku Beat me Hit me mata taoretemo

[01:24] ---

*Mercilessly, beat me, hit
me, and even if I fall again*

[01:30] ---

Oh

[01:30] ---

Oh

[01:31] ---

*mou ichido tachiagari
mae wo mita mono dake ga*

[01:31] ---

*Only those who get back on
their feet and look forward*

[01:35] ---

saigo ni warau nosa Only winner

[01:35] ---

will have the last laugh, only winner

[01:38] ---

(We gotta go todoku made Glory road)

[01:38] ---

*(We gotta go, till we make
it there, on the glory road)*

[01:41] ---

Fight butsukatte hamukatte

[01:41] ---

Fight, crash in, rise up

[01:43] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[01:43] ---

Those are our Hard knock days

[01:46] ---

heibon na mainichi ja kawaki iyasenai

[01:46] ---

Ordinary days won't quench our thirst

[01:51] ---

Here we go itsudatte nigenaide

[01:51] ---

Here we go, always, don't run away

[01:53] ---

kazeatari tsuyoku ikiteyukou

[01:53] ---

*Let's go on living buffeted
by the mighty winds*

[01:57] ---

gooru mada tooku susumubeki michi

[01:57] ---

*We're still far from our goal,
we got to carry on the way*

[02:02] ---

Fight kechirashite tsuyogatte

[02:02] ---

Fight, shake it off, act strong

[02:04] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[02:04] ---

Those are our Hard knock days

[02:07] ---

banan na sentaku? sonnano aru wake nai

[02:07] ---

A safe bet? There's no such thing

[02:12] ---

Here we go itsudatte saikou de

[02:12] ---

Here we go, always, be the best

[02:14] ---

atosaki nante kangaezu ni yukou

[02:14] ---

*and keep going without
thinking of the consequences*

[02:18] ---

negai wo tabanete

[02:18] ---

Put all our wishes together

[02:21] ---

susumubeki Hard knock days

[02:21] ---

We got to carry on Hard knock days

[02:30] ---

hikari no saki Make my day

[02:30] ---

Beyond the light, make my day

[02:49] ---

*All the pirates who are
after the One Piece...*

[02:52] ---

*...head for the New World,
the second half of the Grand Line.*

[02:57] ---

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it

[03:03] ---

***except for Gold Roger, King of the Pirates.**

[03:07] ---

**The New World has ruined
many pirates' dreams and ambitions.**

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body turned

[03:17] ---

to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:26] ---

[03:30] ---

*To take down one of the Four Emperors -
the rulers of the New World,*

[03:33] ---

*Luffy and the others formed a
pirate alliance with Trafalgar Law*

[03:36] ---

****and have come to Dressrosa.***

[03:39] ---

***But caught up in the current
king Doflamingo's agenda,***

[03:42] ---

*they were trapped along
with the entire island.*

[03:45] ---

Their allies have been bringing down

[03:48] ---

****the executives of the Donquixote
Family one after another.***

[03:50] ---

Luffy and Law's fight against Doflamingo

[03:53] ---

*at the Royal Palace is about
to come to a climax, too.*

[03:58] ---

***This country has been taken over
by Doflamingo's trap.***

[04:01] ---

***Whether we can restore it
to King Riku's hands...***

[04:04] ---

***...or we let it fall as a
hopeless country again...***

[04:08] ---

Our hope is in the hands of some pirates now!

[04:14] ---

Pirates?

[04:16] ---

Lucy...

[04:20] ---

I respect that man!

If he at least recognizes how I die,

[04:26] ---

I can't ask for more!

[04:28] ---

Don't lie! You just have no choice!

[04:33] ---

Because you're a man!

[04:37] ---

If you know that much, shut up and fight!

[04:41] ---

But you'll die for nothing!

[04:47] ---

No, I can't ask for more.

[04:51] ---

If I'll be sent to kingdom come...

[04:56] ---**

...by another man that I admire!

[04:59] ---

So long, Straw Hat!

[05:03] ---

Thank you for saying that I'm your friend!

[05:47] ---

Doflamingo!!

[05:59] ---

The beast is roaring.

[06:04] ---

Just come on up here.

[06:08] ---

I'm sure he'll be surprised, Law.

[06:15] ---

"Law Dies!

*Luffy's Raging Onslaught!"**

[06:23] ---

Straw Hat has just taken down Bellamy...

[06:27] ---

*That brings the number
of the tough enemies of*

[06:29] ---

the Donquixote Family down to two.

[06:34] ---

There are only two left;

[06:36] ---

*the top executive and the chief of staff,
Trebol, and the boss of the Family,*

[06:40] ---

Donquixote Doflamingo!

[06:42] ---

*As Roronoa Zoro said,
we can't lower our guard*

[06:46] ---

but the tide is turning for us in a big way!

[06:50] ---

Almost...

[06:51] ---

A little more to go and
this nightmare will end!

[07:02] ---

No!

[07:03] ---

What's the matter, *Viola-sama*?

[07:10] ---

Viola?

[07:12] ---

Our force has been reduced as well!

[07:15] ---

What?!

[07:17] ---

"Our force" means one of us got taken down?!

[07:23] ---

Who in the world could it be?!

[07:27] ---

It's Trafalgar Law!

[07:29] ---

What?!

[07:30] ---

Can't believe it! *Law-dono*?!

[08:11] ---

I'm sure he'll be surprised, Law.

[08:16] ---

When he sees your dead body...

[08:26] ---

A FEW MINUTES AGO AT THE ROYAL PALACE

[08:30] ---

Sticky Launcher!

[08:38] ---

You better rest now, Law.

[08:50] ---

You must've learned enough.

[08:53] ---

The difference in our strengths
that you can't make up no matter

[08:56] ---

what kind of cheap trick you play.

[08:58] ---

You're no match even for me alone.

[09:01] ---

Why would you want to
challenge the two of us?

[09:11] ---

Straw Hat won't make it up here that easily.

[09:16] ---

If he had the nerve to beat up
his "friend" right off the bat,

[09:19] ---

he could've saved you but...

[09:26] ---

He's such a naive idiot so...

[09:29] ---

...it's no use laying your hopes on him!

[09:32] ---

No use! No use!

[09:34] ---

You're really a poor soul.

[09:37] ---

You were born in the hellish White Town...

[09:42] ---

In your youth, your future
seemed just plain darkness...

[09:47] ---

Then you met my young brother,
Corazon, and...

[09:52] ---

...he extended your life expectancy but...

[09:56] ---

...you've been holding a grudge against me
as if you're the ghost of him

[10:00] ---

and living to get your revenge.

[10:03] ---

What a fool!

[10:07] ---

For a man who is already dead,
you've honed your skills,

[10:11] ---

allied with Straw Hat, and
even come to Dressrosa...

[10:15] ---

What an astounding obsession...

[10:18] ---

But...

[10:20] ---

...it's over now.

[10:23] ---

What a worthless 13 years you've spent.

[10:27] ---

I feel sorry for you.

[10:33] ---

Your death is inevitable.

[10:37] ---

Die in vain like a dog!

[10:40] ---

But, if you're gonna die anyway,

[10:47] ---

wouldn't you rather make something out of it?

[10:53] ---

It's meaningful for both of us.

[10:57] ---

I'm only gonna say this once so listen carefully,

Trafalgar D. Water Law.

[11:04] ---

Perform the Perpetual Youth Surgery

[11:08] ---

which is the ultimate Op-Op

technique on me and...

[11:12] ---

...die.

[11:14] ---

In exchange, I'll grant

your wish, whatever it is.

[11:20] ---

Oh, that's great!

[11:37] ---

Whatever it is?

[11:40] ---

That's right.

[11:42] ---

If you really mean it,

[11:46] ---

it is a good idea.

It's meaningful for both of us.

[11:53] ---

All right. I'm in!

[11:57] ---

You're a very understanding man!

Finally, Doffy can have eternal life...

[12:04] ---

Then,

[12:06] ---

bring Cora-san back to

life for me, right now!

[12:11] ---

When you finish with that,

go lick all the butts of the people in this country!

[12:16] ---

No match for you?

It's no use laying my hopes?

[12:21] ---

No kidding!

[12:23] ---

It's you who is not seeing
the picture, Doflamingo!

[12:30] ---

The Straw Hats have worked so
many miracles up until today.

[12:36] ---

You can't take down Straw Hat-ya!

[12:39] ---

You can't take back Caesar from him as well!

[12:45] ---

Law! How could you say such a thing to Doffy!

[12:51] ---

It's your future that's hanging by a hair...

[13:08] ---

What an idiot!

You never stop rebelling against me!

[13:22] ---

The letters on your back... "Corazon"?

[13:26] ---

Who are you aiming the satire at?!

[13:29] ---

First of all, your pirate group
is called the Heart Pirates!

[13:33] ---

Who are you aiming the satire at?!

[13:36] ---

You don't even sit on the Heart seat

[13:39] ---

then why are you bearing
the mark of the Heart?!

[13:43] ---

Law!

[13:58] ---

How irritating!

[14:07] ---

Law... Corazon... This is it...

[14:12] ---

No one else will succeed
your stupid obsession...

[14:23] ---

Your curse has been broken now!!

[14:31] ---

Tra-guy died? You've got to be kidding!

[14:35] ---

After getting riddled by so many bullets, he can't be...

[15:34] ---

King Riku-*sama*.

[15:35] ---

If we're in an unpredictable situation,

[15:38] ---

it's even more necessary for us to save the citizens who are in danger.

[15:43] ---

--Yes, sir! Let's go!

--I'll go, too!

[15:47] ---

--I'll go with you, too!

--Me, too!

[15:50] ---

All right! Let's go down to the town now!

[15:52] ---

It's not too late to minimize casualties!

[15:56] ---

Yeah! Even though we can't fight, there are things we can do!

[15:59] ---

Yeah! Let's go!

[16:20] ---

Doffy...

[16:31] ---

Well, it's okay.

[16:32] ---

We can get hold of the Op-Op Fruit again.

[16:36] ---

Yeah, you're right.

[16:40] ---

Then, all there is left to do is...

[16:47] ---

Take care...

[16:50] ---

...of everything.

[17:35] ---

Doflamingo!!

[17:44] ---

There you are!

[17:51] ---

You're late, Straw Hat.

Since I emancipated him,

[17:58] ---

Bellamy became free, didn't he?

[18:01] ---

Don't play dumb! You knew full well!

[18:12] ---

That he wasn't gonna run away!

[18:14] ---

Gum-Gum...

[18:16] ---

...Elephant Gun!

[18:20] ---

Spiderweb!

[18:25] ---

I see. So Bellamy didn't run away.

[18:32] ---

What's so funny?!

[18:40] ---

Gum-Gum...

[18:42] ---

...Hawk Gatling!

[19:17] ---

Break White!

[19:23] ---

Oh, shoot!

[19:34] ---

Hey, Tra-guy!

Why are you bleeding so much?!

[19:39] ---

What happened to your arm?

[19:40] ---

Hey!

[19:41] ---

Stay with me! Tra-guy! Hey!

[19:44] ---

Tra-guy!!

[19:50] ---

He's dead... It's obvious.

[19:55] ---

You're lying!

[19:56] ---

I'm not. It seemed like he trusted
you so much but what a shame.

[20:04] ---

He said you can work miracles.
Can you, Straw Hat?

[20:10] ---

I didn't think you were that strong
when I fought you, though...

[20:15] ---

Now, bring it on! There are the two of us!

[20:18] ---

How dare you bastards!

[20:24] ---

Gum-Gum...

[20:25] ---

Pentachromatic Strings!

[20:29] ---

...Battle-Axe!

[20:43] ---

Gum-Gum...

[20:45] ---

...Giant Whip!

[20:47] ---

Armament Hardening!

[20:55] ---

What the hell is that?

[21:01] ---

Gum-Gum...

[21:03] ---

...Spring Bullet!

[21:29] ---

You almost got me.

[21:53] ---

Is there something wrong?

[21:56] ---

No...

[22:11] ---

Wait! Stay where you are!

[22:13] ---

What?

[22:25] ---

--I hear something.

--Wh-What is it?

[22:28] ---

What?

[22:30] ---

What's wrong?

[22:37] ---

No, it was just my imagination.

[22:42] ---

No, it is moving!

[22:47] ---

--Oh, please...

--The wall of strings is...

[22:53] ---

Shrinking!

[23:01] ---

I'll let you follow Law in death shortly.

[23:07] ---

Let's bring an end to this game.

[23:11] ---

Mingo!!

[23:13] ---

--Wait.

--What?

[23:15] ---

Listen carefully, Straw Hat-ya.

[23:24] ---

**Doflamingo's cold-blooded extermination
plan is finally put in motion!**

[23:28] ---

**The shrinking wall of strings cuts up Dressrosa!
There is only one hour left!**

[23:33] ---

**When it seems like every
hope has been dashed,**

[23:36] ---

*a tenacious attack that takes a
one-and-only chance, rings out!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

**"A Blade of Tenacity! The
Gamma Knife Counterattack!"**

[23:44] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:47] ---

[23:49] ---**

Revision #1

Created 2024-03-11 02:23:05 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:23:05 UTC by whimsee